

Правила распространения:  
Общие  
10 октября 2023

Русский

---

## Европейская экономическая комиссия

### Конференция европейских статистиков

#### Группа экспертов по переписям населения и жилищного фонда

Двадцать пятое совещание

Женева, 20–22 сентября 2023 года

Пункт 4 (с) предварительной повестки дня

**Пересмотр рекомендаций Конференции европейских статистиков  
по проведению переписей населения и жилищного фонда для раунда 2030 года:**

**Методы проведения переписи**

### **Предварительный доклад о ходе работы Целевой группы Конференции европейских статистиков по методам проведения переписи**

#### **Записка Целевой группы Конференции европейских статистиков по методам проведения переписи\***

##### *Резюме*

Целевая группа по методам проведения переписи, в состав которой входят представители Великобритании, Аргентины, Армении, Франции, Италии, Черногории, Швейцарии, Фонда народонаселения ООН (ЮНФПА) и Отдела народонаселения ООН, сообщает о хорошем прогрессе в разработке содержания Рекомендаций по проведению переписей населения и жилищного фонда 2030 года. Целевая группа опиралась на обширный опыт проведения переписей и обследований по всему миру. Было признано, что методы переписи существенно различаются в зависимости от плана переписи, и что недавние изменения в технологиях и доступе к альтернативным источникам данных оказывают большое влияние на проведение переписей. В анкету для **обследования национальной практики и опыта стран ЕЭК ООН** в рамках раунда переписей 2020 года было рекомендовано внести ряд изменений, отражающих результаты обсуждений в целевой группе целого ряда тематических направлений (не только переписные работы на местах, но также технологии, методология, коммуникация и информирование). Дополнительный вклад в изучение знаний и инноваций внесло влияние пандемии COVID-19 на переписи населения в странах-участницах.

---

\* Автор: Джон Рот-Смит (Jon Wroth-Smith).

*Примечание:* Употребляемые обозначения в настоящем документе не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

## I. Введение

1. Раз в десятилетие Конференция европейских статистиков (КЕС) публикует Рекомендации, которыми руководствуются страны при проведении переписей населения и жилищного фонда. Эти рекомендации разрабатываются целевыми группами экспертов под эгидой Руководящей группы КЕС по переписям населения и жилищного фонда. Целевая группа 4 по методам проведения переписи включает экспертов из Великобритании (Великобритании), Аргентины, Армении, Франции, Италии, Черногории, Швейцарии, Фонда ООН в области народонаселения (ЮНФПА) и Отдела народонаселения ООН. Джон Рот-Смит (из Великобритании) является председателем данной Целевой группы.
2. Планируемой деятельностью Целевой группы, как и всех других, созданных с этой целью, являются следующие:
  - (a) способствовать формулированию вопросов для соответствующих разделов **обследования опыта стран и опыта** проведения переписей в рамках раунда переписей 2020 года;
  - (b) **проанализировать результаты обследования;**
  - (c) использовать этот анализ наряду с другими источниками для **подготовки пересмотренного текста** Рекомендаций для раунда переписей 2030 года.
3. В настоящем документе главным образом речь идет о первом из указанных направлений деятельности.

### A. Определение сферы охвата и разработка структуры методов проведения переписи

1. Перепись (или сбор данных для переписи) имеет жизненно важное значение для достижения цели получения высококачественной статистики. Перепись всего населения и жилищного фонда, вероятно (для многих стран), является самым дорогостоящим мероприятием, проводимым национальным статистическим управлением. Такое мероприятие, обычно проводимое в течение нескольких недель раз в пять или десять лет, сопряжено с неизбежными рисками, поскольку более низкие, чем ожидалось, показатели ответов на вопросы переписи напрямую влияют на качество производимой статистики.
2. Во всем регионе ЕЭК ООН в методы проведения переписи были внесены глубокие изменения. При определении сферы охвата целевой группы мы учитывали различные используемые схемы проведения переписи. Сюда входят страны, которые проводят традиционную перепись (как Великобритания), и страны, которые сочетают традиционный сбор данных и административные данные или результаты обследований в виде «комбинированной схемы» (как Швейцария и Италия). Некоторые страны все больше полагаются на административные данные (как, например, Великобритания после раунда переписи 2020 года).
3. Прделанная ранее работа по анализу Рекомендаций для раунда переписей 2020 года показала, что методы переписи актуальны для целого ряда тематических областей. При подготовке предложений по внесению изменений в Рекомендации для раунда переписей 2030 года использовался тематический подход, охватывающий следующие направления:
  - (a) Технологии, включая онлайн-сбор данных, ресурсы для поддержки полевых работ и инструменты цифрового картирования.
  - (b) Методология, включая комбинации подходов, используемых для сбора данных.
  - (c) Полевые работы, включая использование геоданных, тип анкеты и способ ее доставки до респондента, документацию в поддержку выполнения

переписных работ, набор и обучение персонала, проведение тестов / реализация пилотных проектов, оценку полученных результатов.

(d) Коммуникация и реклама, включая аспекты выполнения переписных работ, по которым проводились консультации с заинтересованными сторонами, а также средства популяризации участия в переписи.

## **В. Актуализация вопросов для сбора дополнительной информации о методах проведения переписи**

4. За первые шесть месяцев совещаний целевая группа выполнила три задачи.
5. Сначала члены целевой группы представили свой опыт проведения раунда переписей 2020 года. Это было важно для понимания общей схемы переписи в каждой стране и некоторых основных извлеченных уроков.
6. Несколько членов группы упомянули о последствиях пандемии COVID-19. Опыт стран-участниц был разным, и это нашло свое отражение в структуре переписи. Члены целевой группы рассказали об изменениях, которые были внесены в структуру переписи в их странах до сбора данных, и о некоторых основных извлеченных уроках, которые уже повлияли на будущее мышление.
7. Во-вторых, члены целевой группы проанализировали рекомендации, подготовленные к раунду переписей 2020 года. При этом они признали важность разных методов проведения переписи, что отражено в ряде разделов. Члены целевой группы также отметили, что при формировании своих планов переписи они опирались на предыдущие рекомендации.
8. В-третьих, члены целевой группы рассмотрели анкету, которая использовалась для сбора информации об опыте стран при проведении переписей в странах ЕЭК ООН в 2010 году. Аналогичная анкета используется в качестве основы для актуализации Рекомендаций для раунда переписей 2030 года.
9. В анкету раунда переписей 2010 года было рекомендовано внести ряд изменений, отражающих обсуждения, которые прошли в целевой группе. Эти изменения кратко изложены ниже со ссылкой на соответствующую тематическую область:

### **(a) Методология:**

- i. Странам необходима большая ясность в этом вопросе, чтобы они могли описать свою структуру/схему переписи. Это то, что отражает все более широкий спектр применяемых подходов, и это особенно важно, учитывая запланированные изменения в подходах, которые, вероятно, будут внесены в раунде переписей 2030 года. Была сделана прямая ссылка на страны, которые сочетают перепись, обследования и административные источники данных.
- ii. Также требовалось внести дополнительную ясность в описание результатов подходов к переписи. Опять же, это включало страны, полагавшиеся на различные формы исходных данных (перепись, обследования, административные данные), но также было связано с используемым способом получения ответов на вопросы анкеты переписи (мобильный телефон, планшет, ноутбук).

### **(b) Технологии**

- i. В том, что касается переписи по Интернету, у стран есть разный опыт установления первого контакта с респондентами. Это может быть письмо-приглашение (с кодом доступа) и/или присланная по почте бумажная анкета переписи с напечатанным на ней кодом доступа. Членам целевой группы также известны примеры, когда код доступа вообще не требовался.

- ii. Сбор данных в режиме онлайн предоставляет новые возможности для проверки подлинности личности респондентов. Страны упоминали двухфакторную аутентификацию через SMS-сообщения, когда, например, у человека не было кода доступа.
- iii. Необходимо было провести дальнейшее разграничение, чтобы провести различие между использованием технологий для проведения полевых переписных работ и использованием технологий для проведения самой переписи. Планшеты и ноутбуки широко используются для управления переписными работами на местах (например, для отслеживания или непосредственного сбора данных), а также самими респондентами.
- iv. На основе накопленного опыта были внесены уточнения в вопросы о технологиях, которыми пользуются переписчики. Среди этих вопросов был вопрос о читабельности экранов устройств (например, при ярком освещении), а не только о размере их экрана.
- v. Опыт членов целевой рабочей группы показал, что алгоритмы оптимизации маршрутов способны подсказывать переписчикам следующую точку их переписного маршрута. Понимание того, как использовать такие алгоритмы и насколько они успешны, было важно для повышения эффективности переписи.

(c) Полевые работы

- i. Ряд стран перед проведением основных переписных работ проводили полевые мероприятия, чтобы убедиться в полноте и точности адресной информации. Эксперты говорили о разных преследуемых целях и успешности такой деятельности, а также об изменениях, которые вносились в работу в рамках реагирования на пандемию.
- ii. Пандемия также повлияла на возможности стран проводить обучение полевого персонала так, как это предполагалось изначально. Онлайн-обучение было необходимым изменением, внесенным в большинстве стран, но оно же породило ряд других проблем.
- iii. Мероприятия по предварительному сбору данных также включали тестовые, пилотные и репетиционные мероприятия. Необходимо было более четко разграничить цели этих мероприятий и получить дополнительную информацию об их относительном успехе и важности.
- iv. Члены целевой рабочей группы также обратили внимание на мероприятия, которые проводились после сбора данных. Необходимо проводить различие между обследованиями после переписи, которые проводятся для измерения ошибок охвата, и обследованиями, проводимыми для измерения качества.
- v. Понимание опыта переписчиков на этапе полевых переписных работ также было названо актуальной темой. Это тесно связано с вопросом о том, какую информацию об оценке деятельности на местах публиковали страны.

(a) Коммуникации и распространение информации

- i. Привлечение влиятельных лиц для публикаций в социальных сетях было определено как та область, которая оказалась более важной в раунде переписей 2020 года, нежели в предыдущем раунде. Кроме того, по мнению экспертов, использование онлайн-сообществ и взаимодействие с научно-исследовательскими учреждениями оказали положительное влияние на уровень участия населения в переписи.

## II. Выводы

10. Целевая группа по методам проведения переписей рассмотрела широкий спектр вопросов. Это отражает не только важность переписи для обеспечения высокого качества результирующих статистических данных, но и широкий спектр факторов, влияющих на перепись. Опыт ряда стран оказался бесценным для понимания основных направлений этих новых тенденций и для определения того, как лучше всего собирать такую информацию во всех других странах, входящих в ЕЭК ООН.

11. Члены рабочей группы назвали Рекомендации 2020 года бесценными для подготовки к раунду переписей 2020 года. Проведение переписи во время пандемии поставило перед странами-участницами уникальный набор вызовов, на которые необходимо было реагировать, и теперь необходимо собрать эти наработанные знания и инновации.

---